



新莊扶輪社 2019-2020 年度 第 43 屆 社長、職員就職典禮

程序表

時間：2019年6月22日(星期六)下午 5：30註冊 6：00典禮開始
地點：天賜良緣(天賜廳) 新北市新莊區中正路542號2F

司儀：張瑀健Bonita、楊麗華P.P.Lisa

- 17：30 註冊聯誼
- 18：00 典禮開始，主席鳴鐘開會 卸任社長 江輝勝Jose
唱扶輪歌曲
(1) 扶輪頌
(2) 歡迎地區總監
(3) 扶輪社友我們歡迎您
- 18：05 介紹來賓 → 聯誼 陳元樑P.P.Water
- 18：10 卸任社長致詞 (卸任感言) 卸任社長 江輝勝Jose
- 18：15 致贈卸任職員紀念品 卸任社長 江輝勝Jose
(1) 頒發服務事功獎
(2) 頒發熱心服務獎
(3) 頒發出席楷模獎
- 18：25 RYE 2019-2020 Outbound學員 黃揚棋 授旗 卸任社長 江輝勝Jose
- 18：30 介紹新任社長、秘書 介紹人 曹維陵P.P.Bill
- 18：35 新、舊社長印信交接 2019-2020年度 第三分區助理總監 周 旺A.G.Billy
- 18：40 致贈卸任社長紀念品 新任社長 黃宜彬IPing
- 18：45 貴賓致詞 (1) 2019-2020年度 地區總監 張秋海D.G.Audio
(2) 2014-2015年度 前總監 洪清暉PDG.Ortho
(3) 2019-2020年度 第三分區助理總監 周 旺A.G.Billy
- 18：50 新任社長致詞 (就職獻詞) 新任社長 黃宜彬IPing
- 18：55 介紹新年度職員 (佩職務帶) 新任社長 黃宜彬IPing
- 19：00 禮成，鳴鐘閉會 新任社長 黃宜彬IPing
- ★合影，餐敘聯誼～



國際扶輪社長
2019-2020

馬克·梅隆尼
Mark Daniel Maloney

RI 社長文告

連結是扶輪的根基。年輕律師保羅·哈里斯來到芝加哥後組織扶輪的理由不外乎是為了幫助自己在陌生的都市與人連結。過了一個多世紀的今天，締結友誼和人脈網絡的方法枚不勝舉，且都是保羅·哈里斯當初無法想像的。然而，扶輪供我們互相連結的獨特力量仍然獨一無二。

透過國際扶輪的使命與組織構造，我們得以與社區和專業網絡連結，建立持久的人際關係。我們的社員組織供我們得以執行無數的專案和活動與全球社區接軌，領導根除小兒麻痺活動，與聯合國合作。藉由服務活動，我們與有意以行動改善世界的人士分享價值觀；和唯有透過扶輪才能相遇的人們相識，體會意外的共同點；和需要我們協助的人士連結，改善各地人士的生活。

在這新年代度開始之際，我們為塑造扶輪的未來前進。在2019-2020年度，扶輪將實施新的策略計畫，回應立法會議要求的創意性，執行更有效的焦點領域活動。扶輪未來的真正塑造者是，最須努力適應當今急速的環境變化的扶輪社。

扶輪社是成全扶輪經驗的中心點。現今的扶輪社在其形態，例會方式甚至於所謂的扶輪會議則較過去更具創意性和彈性。我們必須以有組織、有創意性及策略性的方法與社區建立更廣更深的關係，並以組織新型的社來吸引更多元，更有意投入扶輪活動的社員。

扶輪確實是個家庭組織。然而，由於社員組織的構造或對領導人的要求，使得年輕專業人士禁不住認為扶輪是觸手可及的組織。扶輪經驗是能夠，也應該能夠，與家庭經驗互相扶持而非互相對立的。發散溫馨迎人的氣氛，顯示服務和家庭息息相關的扶輪社才能提供家庭導向的年輕專業人士欣然接受參加扶輪服務的機會，成為積極參與的模範市民。如果我們對扶輪職位的期望合理，確保它是即使繁忙的專業人士也能勝任的職位，那麼，我們得以為新世代的扶輪領導人提供增進技能和發展人際網絡的機會。

2019-2020年度，我們的挑戰是以各種方法實現「扶輪連結世界」，促使有才能、有思慮且慷慨的人士，透過扶輪服務，結合力量，採取行動。

Mark Daniel Maloney (馬克·梅隆尼)
國際扶輪社長 2019-2020年度



地區總監簡介

所屬社：五工扶輪社
夫人姓名：廖麗玉 Brenda
職業分類：音響製造
現職：燕聲電子工業有限公司董事長
E-mail: ri3490.gov1920@gmail.com

【扶輪社經歷】

1998年3月5日加入五工扶輪社為創社社友
1997-1998 社區服務主委、世界服務副主委、社刊委員
1998-1999 社區服務主委、人類發展委員、社刊委員
1999-2000 會計、青少年活動主委、社區發展副主委
服務夥伴委員、世界服務委員
2000-2001 理事、社會服務主委、公共關係副主委
2001-2002 社長當選人、社刊主委、運動副主委、聯誼委員
2002-2003 社長、理事
2003-2004 職業服務主委、理事、扶輪家庭副主委、顧問委員
青少年活動委員、服務夥伴委員、扶輪百週年委員
2004-2005 扶輪基金主委、青少年活動副主委、顧問委員
2005-2006 社員暨社員擴展主委、服務夥伴委員、顧問委員
2006-2007 三、六分區地區副秘書
2007-2008 理事、職業成就主委、扶輪家庭副主委
聯誼委員、出席委員、社員暨社員擴展委員
2008-2009 社區發展主委、社員暨社員擴展委員 顧問委員
2009-2010 世界服務主委、社區服務委員、顧問委員
消除小兒麻痺委員、社務服務委員、聯誼委員
2010-2011 扶輪基金副主委、社區發展委員、世界服務委員
2011-2012 理事、社員暨社員擴展主委、職業成就委員
姊妹社及友好社關係委員、顧問委員
社務服務委員
2012-2013 職業服務副主委、扶輪基金委員、顧問委員
2013-2014 社區服務主委、登山委員、社務服務委員
2014-2015 社員暨社員擴展主委、扶輪基金委員
2015-2016 理事、職業認識主委、世界服務委員、顧問委員
2016-2017 職業分類主委、社員暨社員發展委員、顧問委員
2017-2018 顧問委員、國際服務委員、友社關係委員

【社團經歷】

新北市消防局五工消防分隊顧問團團長
新北市產經跨業交流會第三屆會長
新北市中小企業榮譽指導員協進會第五屆會長
新北市廠商發展促進會第二屆理事長
中小企業榮譽指導員協進會北區主任委員
現任- 新北市進出口商業同業公會常務理事
現任- 新北市工業會常務理事
現任- 中華民國工業區廠商聯合總會顧問
現任- 總統府國策顧問

【參與國際會議】

2002-2003 馬來西亞RI 社長親善會議
2003-2004 日本大阪世界年會
2004-2005 美國芝加哥世界年會
2013-2014 澳洲雪梨世界年會
2014-2015 巴西世界年會
2015-2016 韓國首爾世界年會
2016-2017 美國亞特蘭大世界年會
2017-2018 加拿大多倫多世界年會

國際扶輪3490地區
2019-2020

張秋海
D.G. Audio



【地區扶輪經歷】

2004-2005 地區職業服務委員會委員
2005-2006 扶輪寶眷委員會委員
2006-2007 三、六分區地區副秘書
地區新世代企劃活動推行委員會委員
2007-2008 地區社區服務委員會主委
地區年會執行長副主委
2008-2009 獎助金小組委員會主委
2009-2010 世界社區服務委員會主委
2010-2011 地區扶輪基金研習會主委
2011-2012 小兒麻痺等疾病計畫小組委員會委員
2012-2013 地區職業服務委員會主委
2014-2015 地區團隊訓練委員會主委
地區中華扶輪教育獎學金委員會主委
2015-2016 地區中華扶輪教育獎學金委員會主委
2016-2017 地區中華扶輪教育獎學金委員會主委
2019-2020 年度總監提名人
2017-2018 國際扶輪台灣總會理事
社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會常務理事
地區中華扶輪教育獎學金委員會主委
2019-2020 年度總監提名人

【獎章及扶輪基金會貢獻】

1999-2000 中華扶輪教育基金捐獻人
2000-2001 保羅哈里斯之友
2002-2003 2顆永久基金捐獻
2003-2004 保羅哈里斯之友
2004-2005 保羅哈里斯之友
2005-2006 保羅哈里斯之友
2006-2007 巨額捐獻、超我服務獎
2007-2008 保羅哈里斯之友、超我服務獎
2008-2009 巨額捐獻
2009-2010 保羅哈里斯之友
2010-2011 巨額捐獻
2011-2012 保羅哈里斯之友
2012-2013 保羅哈里斯之友
2013-2014 保羅哈里斯之友
2014-2015 保羅哈里斯之友
中華扶輪教育基金永久基金捐獻
中華扶輪教育基金冠名獎學金捐獻
2015-2016 保羅哈里斯之友
中華扶輪教育基金會榮譽董事
中華扶輪教育基金冠名獎學金捐獻
2016-2017 AKS會員
巨額捐獻
中華扶輪教育基金冠名獎學金捐獻
2017-2018 巨額捐獻

地區秘書長簡介

所屬社：五工扶輪社
夫人姓名：張美琪
職業分類：穀物
現職：信芳股份有限公司董事長

【扶輪社經歷】

1998年3月5日加入五工扶輪社為創社社友
1997-1998 理事、聯誼主委、職業服務委員
1998-1999 理事、聯誼主委、職業服務委員
1999-2000 社區發展主委、聯誼副主委、友社關係委員
出席委員、社會服務委員
2000-2001 會計、出席副主委、扶輪基金委員、聯誼委員
2001-2002 理事、社會服務主委、助理會計、人類發展委員
社區發展委員
2002-2003 糾察、聯誼委員、環保委員、友社關係委員
消除小兒麻痺委員
2003-2004 助理秘書、出席主委、社區發展委員、網際網路委員
2004-2005 助理會計、社區發展主委、扶輪家庭副主委
社務服務委員、聯誼委員
2005-2006 理事、社長當選人、社務服務主委
2006-2007 社長、理事長
2007-2008 理事、社員暨社員擴展主委、職業服務主委
社區服務委員、世界服務、委員、顧問委員
2008-2009 扶輪家庭主委、世界服務委員、顧問委員
社務服務委員
2009-2010 理事、社員暨社員擴展主委、社區服務委員
顧問委員
2010-2011 顧問主委、職業分類委員、人類發展委員
社區發展委員、公共關係委員
2011-2012 理事、服務計畫副主委、扶輪基金委員、顧問委員
2012-2013 姊妹社及友好社關係主委、世界服務委員
顧問委員、聯誼委員

國際扶輪3490地區
2019-2020

涂豐川
D.S.William



2013-2014 新世代委員、顧問委員、國際服務委員、出席委員
2014-2015 國際服務副主委、職業成就委員、姊妹社及友好社關係委員、顧問委員
2015-2016 新北市第九分區助理總監
2016-2017 理事、社員暨社員發展副主委、顧問委員、出席委員
2017-2018 顧問委員、社區發展副主委、社員暨社員發展委員
姊妹社及友好社關係委員、國際服務委員
2018-2019 姊妹社及友好社關係副主委、顧問主委
2019-2020 地區秘書
【扶輪社經歷】
2007-2008 地區新世代企劃活動推行委員會委員
2008-2009 地區保健及防飢委員會委員
2009-2010 地區社員委員會副主委
2010-2011 巨額捐獻委員會委員
2011-2012 地區聯誼活動委員會委員
2012-2013 地區公共關係委員會委員
2013-2014 千年計劃捐獻小組委員會委員
2014-2015 地區識字教育委員會委員
2015-2016 地區刊物編輯委員會編輯委員、地區世界委員會委員
2016-2017 地區扶輪公益委員會委員
2017-2018 偏鄉教育推廣委員會委員
2018-2019 地區捐贈基金小組委員會主委

第三分區助理總監簡介

所屬社：新莊扶輪社
夫人姓名：賴清菱
職業分類：餐飲設備 & 咖啡相關事業
服務單位：至惠股份有限公司 董事長

【扶輪社經歷】

1994年4月22日加入新莊扶輪社
1995-1996 出席主委、國際青少年計劃主委、扶輪基金委員
世界社會服務委員
1996-1997 糾察主委、社刊委員、社區發展主委
世界社會服務主委
1997-1998 理事、國際服務主委、助理會計
1998-1999 理事、職業主委
1999-2000 第23屆 秘書
2000-2001 理事、環境保護委員、助理糾察
2001-2002 社會服務委員、環境保護委員
世界社會服務主委、姊妹社委員
2002-2003 理事、副社長、社務服務主委
2003-2004 理事、社長當選人、職業成就獎主委
國際社區關懷主委
2004-2005 第28屆 社長
2005-2006 理事、輔導社長、糾察主委
2006-2007 理事、職業服務主委、公共關係主委
2007-2008 理事、職業服務主委

國際扶輪3490地區
2019-2020

周 旺
A.G.Billy



2008-2009 理事、行政管理委員會主委
2009-2010 台北縣第三分區分區秘書、糾察主委
扶輪獎助金主委
2010-2011 識字水管理防飢保健主委
2011-2012 理事、社長當選人、公共形象委員會主委
2012-2013 第36屆 社長
2013-2014 理事、輔導社長
2014-2015 理事、服務計畫委員會主委
2015-2016 理事、服務計畫委員會主委
2016-2017 社員委員會主委
2017-2018 理事
2018-2019 第42屆 秘書
2019-2020 新北市第三分區助理總監、理事
新社員訓練及教育輔導主委

第三分區地區副秘書簡介

所屬社：新莊東區扶輪社
職業分類：保全相關事業
現職：皇家侍衛保全股份有限公司 總經理

【扶輪社經歷】

1998年5月18日加入新莊東區扶輪社
1998-1999 社區發展主委
1999-2000 理事、秘書
2000-2001 社刊主委
2001-2002 理事、社會服務主委
2002-2003 社務服務主委
2003-2004 糾察主委
2004-2005 理事、副社長
2005-2006 公共關係主委
2006-2007 理事、社長當選人
2007-2008 第十三屆 社長

國際扶輪3490地區
2019-2020

吳建邦
D.V.S.Hondrin



2008-2009 理事、輔導社長
2009-2010 節目主委
2010-2011 節目主委
2011-2012 出席主委
2012-2013 新世代主委
2013-2014 糾察主委
2014-2015 社區服務主委
2015-2016 兄弟社主委
2016-2017 理事、出席主委
2017-2018 理事、出席主委
2018-2019 理事、夥伴主委
2019-2020 新北市第三分區地區副秘書



社長簡介

2019-2020
新莊扶輪社
第四十三屆 社長



黃宜彬 P.IPing

夫人姓名：董素幸
職業分類：產物保險
現職：富邦產物保險股份有限公司 資深業務副理

【扶輪社經歷】

2013年7月30日加入新莊扶輪社
2013-2014 扶少團副主委
2014-2015 第38屆 秘書
2015-2016 理事、公共形象委員會主委
2016-2017 理事、服務計畫委員會主委、節目主委
2017-2018 副社長、理事、青少年委員會主委
2018-2019 社長當選人、理事、社員委員會主委
2019-2020 第43屆 社長

秘書簡介

2019-2020
新莊扶輪社
第四十三屆 秘書



張瑀捷 S.Bonita

職業分類：人力仲介
現職：頂尖國際行銷顧問有限公司 業務經理

【扶輪社經歷】

2017年4月21日加入新莊扶輪社
2017-2018 聯誼主委
2018-2019 理事、青少年委員會主委
2019-2020 第43屆 秘書

就職獻詞

2019-2020
新莊扶輪社
第四十三屆 社長

黃宜彬 P.IPing



各位扶輪領導人、扶輪先進，各位社友、寶眷，各位貴賓，大家晚安!大家好!

今天是宜彬就任本社第43屆社長就職交接的日子，承蒙各位貴賓特別撥空蒞臨參與，讓小弟深感無限榮耀，宜彬謹代表新莊扶輪社向各位扶輪先進及與會貴賓致上最高的敬意與感謝。

宜彬自2013-14年入社至今，承蒙各位PP們的指導與教誨，對於一個相對年輕的社友給予包容與鼓勵，我也不斷地依附在本社長久以來經營的母體中吸允著奶水自我成長，感謝社裡的前社長先進們支持與無私的奉獻，讓我家的2個小孩能有幸參與RYE交換計畫，也讓我們來接待了外籍學生與它們有了良好的互動，帶他們上山下海參與本社各項社區服務活動，近年來由於社會演變參與扶輪活動人數逐漸減少，如何凝聚社友向心力增加新社友參與扶輪活動是宜彬未來這一年必須努力的方向，再次拜託我們全體社友寶眷們大家齊心努力增加新社友的成長，今年宜彬將與各位PP、社友、寶眷共同努力完成各項社區服務計畫與增加社友聯誼以鞏固社友，未來一年宜彬一定會更加倍努力，竭盡所能，全力以赴。

在此要感謝我的內人素幸的支持與鼓勵，過去不斷的提醒我該去參加活動的時間，她也藉著參與扶輪活動擴大了她的視野，改變她的想法也因為這些活動進而認識其他地區的扶輪朋友，這幾年來不斷參與RYEMT交換學生年會與研習會，了解青少年交換計畫增加國際觀與強化語文應對對於小孩是如此重要，在社裡活動時也更展現她的熱忱相信她已通過各位PP們的考驗。

最後敬祝今晚所有與會貴賓及扶輪先進們，身體健康，萬事如意，家庭幸福美滿，各社社運昌隆。



卸任感言

2018-2019
新莊扶輪社
第四十二屆 社長

江輝勝 P.Jose



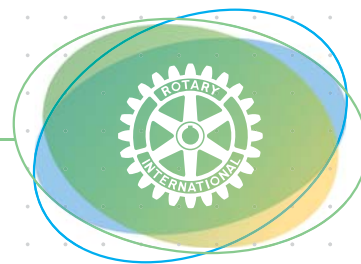
六月鳳凰花開，在這世代交替、薪火相傳的時刻，衷心感謝各位嘉賓及扶輪先進的蒞臨。

自接任社長一職，始終本著『歡喜作，甘願受』的信念來服務付出、廣結善緣，卸任之際，感謝各位PP、社友及寶尊眷們的全力支持，方能順利圓滿劃下句點，這份喜悅與榮耀應歸與各位。

今日交棒新年度社長IPing，相信，在新任幹部的團結努力之下，必有一番作為，將本社の優良傳統繼續延續並發揚光大。

謹在此獻上誠摯的祝福！祝福大家健康，快樂，順心如意。

新莊扶輪社 2018-2019 年度 第 42 屆 榮譽榜



☆服務事功獎☆

1. 領導有方 - 社長：江輝勝 P.Jose
2. 輔弼功宏 - 秘書：周 旺 P.P.Billy
3. 司庫有方 - 財務：鄭國輝 P.P.Fly
4. 社員委員主委：黃宜彬 P.E.IPing
5. 服務計畫主委：臧正民 Coach
6. 扶輪基金主委：謝天仁 P.P.Tony
7. 公共形象主委：楊麗華 P.P.Lisa
8. 行政管理主委：林俊甫 P.P.Jeffrey
9. 青少年主委：張瑀健 Bonita

☆熱心服務獎☆

1. 獎學金專款捐獻人：郭超迹 P.P.Lace
2. 國際服務主委：郭超迹 P.P.Lace
3. 國際服務副主委：陳元樑 P.P.Water
4. 節目主委：曹維陵 P.P.Bill
5. 糾察主委：闕宗光 P.P.Chueh
6. 出席主委：吳國本 P.P.Modo
7. 熱心服務：黃明山 PDG.Mountain
8. 熱心服務：陳榮崇 P.P.Lucky
9. 熱心服務：鍾宏仁 P.P.Band

☆出席楷模獎☆

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. 保持42年全勤獎 | 郭超迹 P.P.Lace |
| 2. 連續 33年出席100% | 吳國本 P.P.Modo |
| 3. 連續 27年出席100% | 楊義江 P.P.Arthur |
| 4. 連續 22年出席100% | 鄭瑞昌 P.P.Telecom |
| 5. 連續 12年出席100% | 鄭國輝 P.P.Fly |
| 6. 連續 6年出席100% | 黃宜彬 P.E.IPing |
| 7. 連續 2年出席100% | 周 旺 P.P.Billy |
| 8. 2018-19年度出席100% | 楊麗華 P.P.Lisa |

新莊扶輪社 第43屆 2019-2020 組織表

| ● 理事會 | | | |
|-------|--------------|----|----------------|
| 理事長 | 黃宜彬 P.IPing | 理事 | 鍾宏仁 PP.Band |
| 理事 | 張瑀捷 S.Bonita | 理事 | 林俊甫 PP.Jeffrey |
| 理事 | 鄭國輝 PP.Fly | 理事 | 曹維陵 PP.Bill |
| 理事 | 江輝勝 PP.Jose | 理事 | 楊麗華 PP.Lisa |
| 理事 | 周 旺 PP.Billy | 理事 | 臧正民 Coach |
| 理事 | 謝天仁 PP.Tony | 理事 | |

| ● 扶輪職務 | | | |
|--------|--------------|------|--------------|
| 社長 | 黃宜彬 P.IPing | 聯誼 | 臧正民 Coach |
| 輔導社長 | 江輝勝 PP.Jose | 節目 | 曹維陵 PP.Bill |
| 秘書 | 張瑀捷 S.Bonita | 糾察 | 闕宗光 PP.Chueh |
| 財務 | 鄭國輝 PP.Fly | 出席 | 吳國本 PP.Modo |
| 國際主委 | 謝天仁 PP.Tony | 運動 | 陳榮崇 PP.Lucky |
| RYE主委 | 謝天仁 PP.Tony | 執行秘書 | 張世君 |

| ● 六大服務委員會 | | | |
|-----------|----------------|---------------------------------|--|
| 一.社員委員會 | 楊麗華 PP.Lisa | 社員發展 | 楊麗華 PP.Lisa |
| | | 新社員訓練及教育輔導 | 周 旺 PP.Billy |
| | | 扶輪知識 | 吳國本 PP.Modo |
| 二.服務計畫委員會 | 臧正民 Coach | 國際服務 | 謝天仁 PP.Tony |
| | | 社區服務 | 臧正民 Coach |
| | | 職業服務 | 鍾宏仁 PP.Band |
| | | 扶輪友誼交換(RFE) | 曹維陵 PP.Bill |
| | | 六大焦點領域主委 (和平、疾病、衛生、健康、教育、經濟) | 楊義江 PP.Arthur |
| | | 郭超迹基金會(召集人) | 謝天仁 PP.Tony |
| | | 郭超迹基金委員會 | 周 旺 PP.Billy 鍾宏仁 PP.Band 黃宜彬 P. IPing 張瑀捷 S. Bonita |
| 三.扶輪基金委員會 | 林俊甫 PP.Jeffrey | 中華扶輪教育基金會 | 林俊甫 PP.Jeffrey |
| | | 獎助金申請 | 臧正民 Coach |
| | | 小兒麻痺疾病計劃 | 楊義江 PP.Arthur |
| 四.公共形象委員會 | 陳元樑 PP.Water | 媒體關係 | 張瑀捷 S. Bonita |
| | | 網路社群媒體 | 陳元樑 PP.Water |
| 五.行政管理委員會 | 闕宗光 PP.Chueh | 例會節目 | 曹維陵 PP.Bill |
| | | 聯誼活動 | 臧正民 Coach |
| | | 鼓勵出席 | 吳國本 PP.Modo |
| | | 糾察活動 | 闕宗光 PP.Chueh |
| 六.青少年委員會 | 曹維陵 PP.Bill | 扶輪少年服務團 Interact | 曹維陵 PP.Bill |
| | | 扶輪青少年交換 RYE | 謝天仁 PP.Tony |
| | | 扶輪青少年領袖獎 RYLA | 張瑀捷 S. Bonita |

扶輪頌 R-O-T-A-R-Y

R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry;
R-O-T-A-R-Y is know on land and sea;
From North to South, from East to West,
He Pro-fits most who serves the best;
R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry;
R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry;
R-O-T-A-R-Y is one great fa-mi-ly;
Where Friend-Ship binds for man's up-lift,
Where each one strives his best to give;
R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry;

歡迎區總監

滿心歡迎齊聲歌唱，得見總監喜洋洋，
扶輪社中，總愛歌唱，好叫客人心歡暢，
一見總監大家歡暢，希望總監有同感，
請將扶輪精義闡明，若有指示亦請講。

扶輪社友，我們歡迎您

我們歡迎扶輪社友，哦！我們歡迎Ro-ta-ri-an，
讓你覺得我們友誼是真誠，你今天來我們這裡，
請帶些愉快回家去，也帶些祝賀回家去，
下次你經過我們的門口，請進來Ro-ta-ri-an請再來。